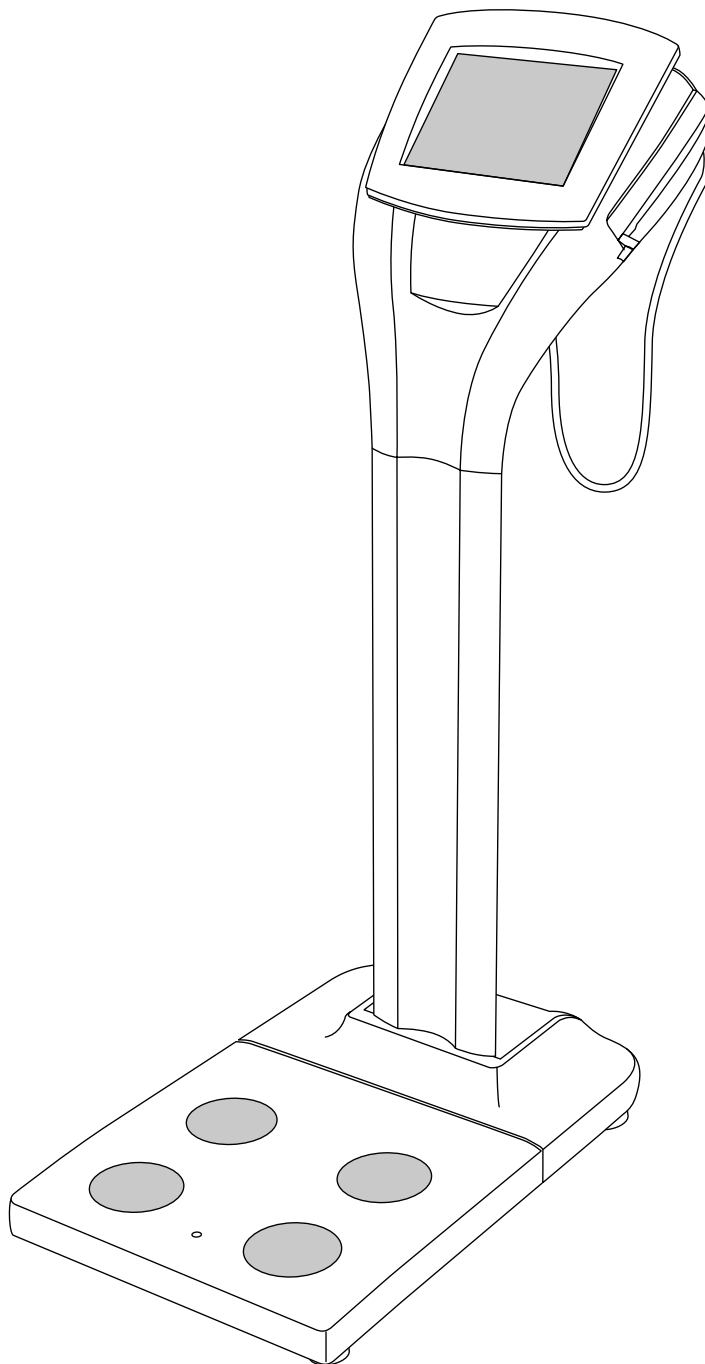


ANALYSEUR DE COMPOSITION CORPORELLE

MC-980MA

Mode d'emploi



Veillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

Table des matières

F

Consignes de sécurité	4
Assemblage du produit et des composants	6
Préparation (Mise en place de l'unité principale)	8
Réglages divers (Méthodes de réglage)	16
Prise d'une mesure	26

Destruction






Cet équipement est un dispositif électronique. Ne le jetez pas avec les déchets ordinaires, mais suivez les règlements régionaux pour l'élimination des équipements électriques

Consignes de sécurité

F

Symboles d'avertissement

Merci d'avoir acheté ce produit de précision Tanita. Pour optimiser sa performance et sa sécurité d'utilisation, veuillez vous familiariser avec les symboles d'avertissement suivants. Ils ont pour fonction de prévenir l'utilisateur contre des risques potentiels liés à l'utilisation de l'appareil. La Méconnaissance de ces symboles peut entraîner de graves blessures ou endommager le produit. Veuillez donc en prendre connaissance avant de procéder à la lecture du MODE D'EMPLOI.

 Mise en garde	Ce symbole indique la possibilité d'une blessure grave si le produit n'est pas utilisé correctement ou si les instructions d'emploi sont ignorées.
 Attention	Ce symbole indique la possibilité d'un accident corporel ou d'endommagement du produit si les instructions sont ignorées.
	Ce symbole indique que des précautions instructions devraient être prises lors de l'utilisation de ce produit.

Mise en garde

- **Personnes équipées d'un stimulateur cardiaque ou de tout autre appareil médical permanent.**
 - Cet équipement envoyant au corps un faible courant électrique pendant la prise d'une mesure, les personnes portant un appareil médical implanté de façon permanente, par exemple un stimulateur cardiaque, ne devront pas utiliser l'équipement, le faible courant électrique pouvant perturber le bon fonctionnement de l'appareil médical en question.
- **Branchement et débranchement du cordon CA**
 - Afin de réduire tout risque de commotion électrique ou de dommage de l'appareil, ne jamais brancher ni débranchez le cordon d'alimentation avec les mains mouillées
 - En aucun cas, ne pas démonter ou modifier le dispositif, car cela pourrait entraîner un choc électrique ou une blessure ainsi que nuire à la précision des mesures.
- **Pour éviter les risques d'incendie**
 - Utilisez uniquement une prise de courant correctement câblée (100-240VAC) et ne pas utiliser un câble d'extension de sortie multiples.

Attention

**Si vous connectez votre ordinateur ou des périphériques, veuillez respecter la norme IEC60601-1 (EN60601-1).
Ou, si vous les utilisez conformément à la norme IEC60950 (EN60950), l'énergie électrique doit être alimentée par le transformateur d'isolement médical.**
Si vous ignorez cette exigence, vous pouvez provoquer un choc électrique des patients ou de l'opérateur.

- **Contamination croisée**
 - L'analyseur de composition corporelle doit être utilisé avec pieds nus. Veuillez à bien nettoyer la plate-forme de pesage avec un désinfectant approprié après chaque utilisation. Ne versez jamais de liquide directement sur la plate-forme de pesage, car le liquide pourrait pénétrer à l'intérieur et provoquer un endommagement interne. Utilisez un chiffon doux et d'alcools éthyliques appropriés pour essuyer la plate-forme. N'essuyez pas la plate-forme avec des produits chimiques.
- **Interprétation des résultats**
 - Les données fournies par l'appareil, ainsi que les informations complémentaires comme les régimes ou les programmes d'exercice établis sur la base de ces données, devront faire l'objet d'une interprétation par un professionnel qualifié.
 - Veuillez vérifier que la plate-forme de pesage est placée sur une surface plane et stable pour assurer une mesure précise
- **Pour le MC-980MA; Assurez-vous d'utiliser le cordon CA d'origine**
 - L'utilisation d'un cordon autre que celui d'origine pourrait provoquer des dysfonctionnements.
 - Ne pas insérer ou retirer la prise par le câble.

Entretien

Cet équipement ayant été fabriqué et réglé avec précision, veuillez respecter les instructions suivantes.

- Ne jamais démonter l'équipement, cela pourrait provoquer des dysfonctionnements. Les utilisateurs ne doivent pas démonter ni régler l'équipement. Ces opérations devront être confiées à un service d'entretien spécialisé ou à un centre agréé, désignés aux termes de la directive NAWI
- Veuillez examiner l'appareil en conformité avec la réglementation en vigueur dans votre pays. S'il vous plaît examiner le matériel en conformité avec la législation en vigueur dans votre pays.
- Débranchez l'unité de la prise murale quand il ne sera pas en service pendant une longue période.
- Maintenez les électrodes propres en les essuyant avec du désinfectant
- Ne pas laisser tomber l'unité et éviter de l'installer dans un endroit sujet à vibrations constantes.
- Ne pas mettre ce matériel à la lumière directe du soleil, à proximité de chauffe ou à proximité directe des courants d'air de l'air climatiseurs.
- Une fois transféré en tout endroit où il ya une différence de plus de 20 degrés centigrades (40 degrés Fahrenheit), attendre 2 heures avant de l'utiliser.
- Lorsque vous vous débarrassez de l'unité, veuillez y procéder conformément à la réglementation en vigueur dans chaque pays.

Instructions générales pour l'obtention de mesures exactes

Le MC-980MA estime différentes sorties spécifiées dans la section des spécifications de ce manuel. Gardez à l'esprit qu'il existe de nombreux facteurs qui peuvent influencer la précision de ces mesures.

L'appareil émet un faible courant électrique à travers le corps pour mesurer l'impédance (résistance électrique). C'est pour cela que, en principe, les utilisateurs doivent utiliser l'appareil pieds nus.

L'impédance variant en fonction de la répartition du liquide dans le corps, veuillez respecter les instructions suivantes pour obtenir des mesures exactes.

- Pour éviter des mesures inexactes et d'autres erreurs, toujours baisser les deux bras vers le bas lors de la prise des mesures.
- Les changements d'eau dans le corps et de température du corps peuvent avoir un impact sur des mesures, la prise de mesures doivent être effectuée tous les jours à la même heure dans des conditions similaires (toujours uriner avant de prendre des mesures, etc)
- Vérifiez que les bras ne touche pas le corps et que l'intérieur des cuisses ne se touchent pas pendant les mesures, si nécessaire, placez une serviette sèche entre les bras et le tronc et / ou entre les cuisses.
- Aussi, assurez-vous que les plantes des pieds sont exemptes de saleté en excès, ce car cela pourrait également agir comme un obstacle au courant doux.
- Faux résultats pourrait être signalés après une consommation excessive de nourriture/liquide, ou après des périodes d'exercice intense
- Cet équipement est conçu pour la majorité de la population qui mène une vie saine avec un mode de vie régulier. Pour les personnes souffrant d'une maladie, ou dont le mode de vie est très différent de la norme, il n'est pas recommandé d'utiliser les données de ce produit comme une valeur absolue, mais veuillez les utiliser plutôt comme une référence pour observer le changement de taux.
- Pour plus de détails, voir les Notes techniques.
- La mesure est parfois impossible sur une surface fortement vibrée. Dans ce cas, veuillez déplacer l'équipement sur une surface avec peu de vibrations.
- Ne pas prendre des mesures lors de l'utilisation de transmetteurs, comme les téléphones mobiles, qui pourrait affecter des lectures.
- La mesure de la composition corporelle des femmes enceintes peut produire des lectures inexactes.

<Conditions d'utilisation>

Plage de température d'utilisation : 5°C à 35°C
Humidité relative : 30% à 80% (sans condensation)

<Conditions de rangement>

Plage de température ambiante : -10°C à 50°C
Plage d'humidité relative : 10% à 90% (sans condensation)
Pour éviter tout mauvais fonctionnement, ne pas ranger l'appareil dans un endroit exposé directement aux rayons du soleil, ni dans un lieu soumis à des changements importants de température ou d'humidité, ou encore dans un endroit très poussiéreux, à proximité d'un feu ou soumis à des vibrations ou à des chocs.

<Alimentation>

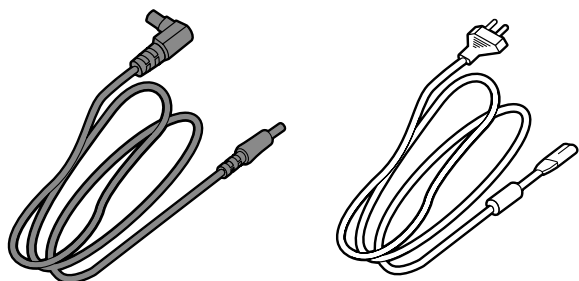
	Plage de valeur
Numéro de modèle	MC-980MA
Plage de fréquence	50 / 60Hz
Plage de courant électrique	0.3A

Assemblage du produit et des composants

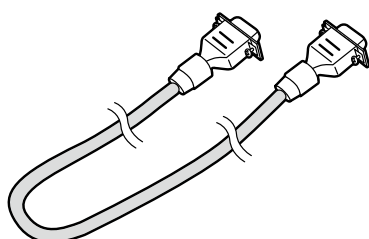
F

Accessoires

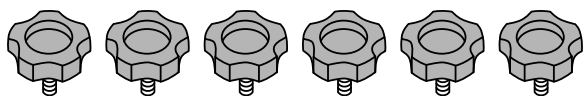
- Mode d'emploi (ce manuel)
- Guide d'assemblage



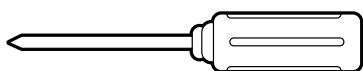
- Cordon d'alimentation
- Cordon CA



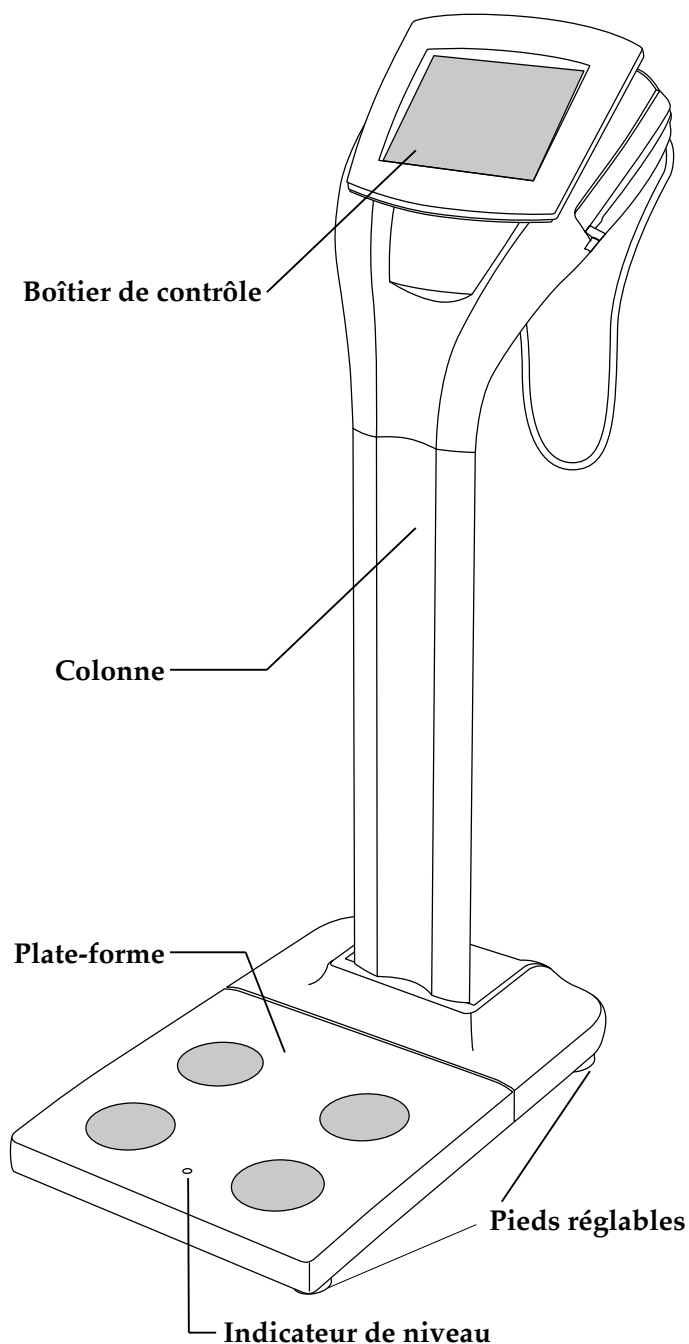
- Câble de communication



- Vis (6 pièces)

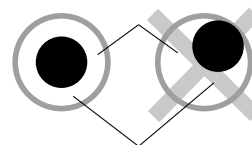


- Tournevis



Vérification de l'indicateur de niveau

- * Pour une mesure exacte, placez l'appareil sur une surface plate.
- * Tournez les pieds réglables en 4 positions de réglage de telle sorte que les bulles de l'indicateur de niveau se trouvent au centre.

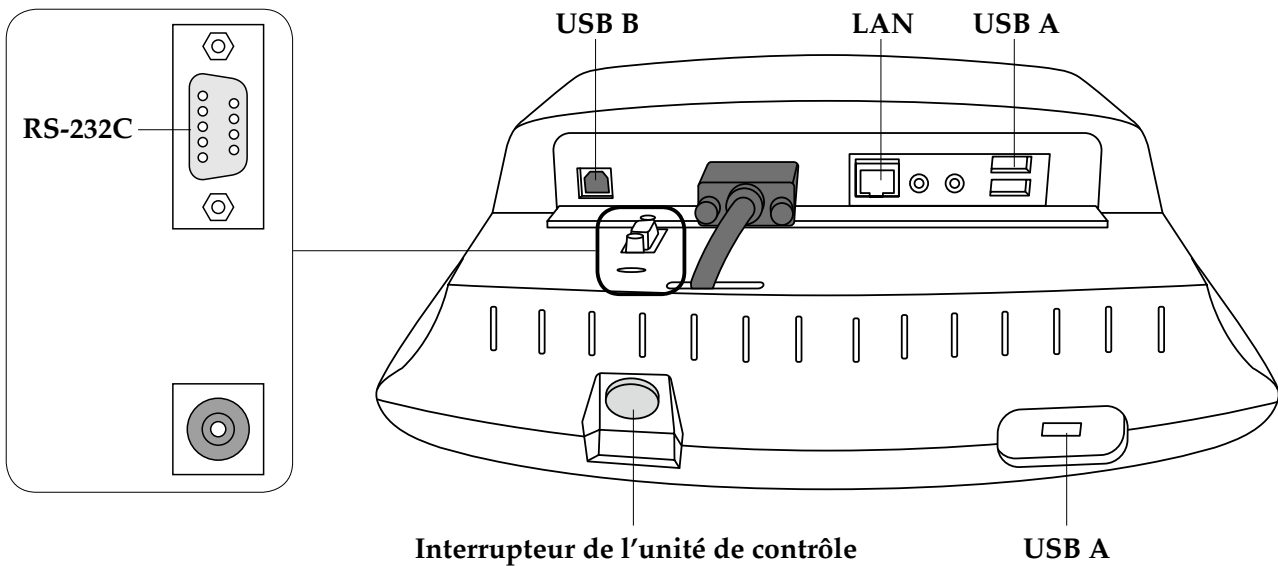


Vue de l'indicateur de niveau par le haut

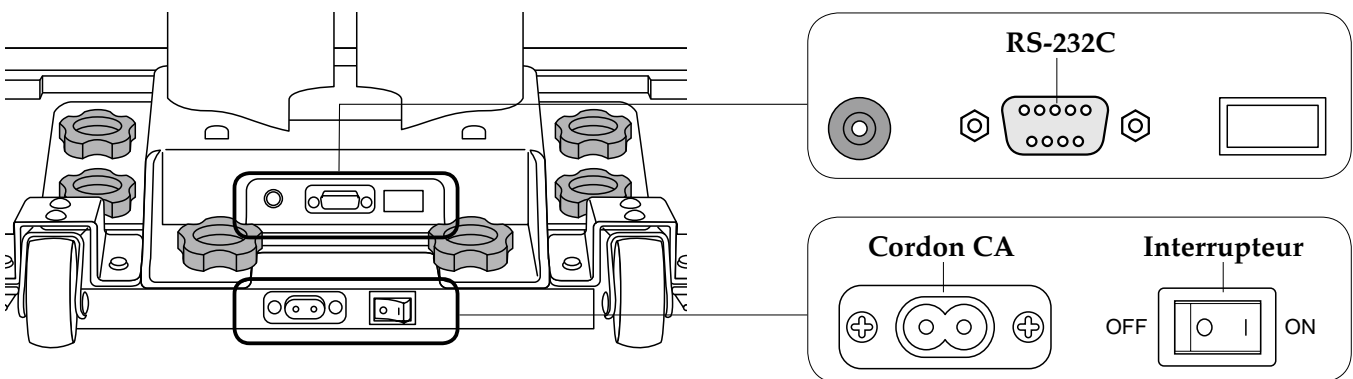
Attention

Vérifiez de placer la plate-forme de pesée sur une surface plane, stable. Si la plate-forme de pesée n'est pas stable parce que tous les pieds ne font pas contact avec le sol par exemple, cela pose un risque de mesure inexacte ou de basculement.

Ports de branchement de l'unité de contrôle



Ports de branchement de la plate-forme



Mise en garde

- Pour éviter tout choc électrique, ne pas insérer ou retirer la fiche avec les mains mouillées.
- Pour éviter tout choc électrique, ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.



Attention

- Pour éviter des erreurs de mesure, ne pas utiliser l'appareil pendant que vous utilisez d'un équipement qui génère des ondes radio, tel qu'un téléphone mobile.
- Utilisez uniquement le cordon CA d'origine.
L'utilisation d'autres cordons CA que ceux d'origine peut entraîner un dysfonctionnement, de la fumée ou un incendie.

Symboles et leurs significations

	L'unité d'affichage allumée.		Série d'interface		Polarité positive		Courant continu
	Entrée / Sortie		Réseau informatique		Ecouteurs		Microphone à main
	DEEE - directives sur les déchets d'équipements électriques et électroniques		Partie appliquée Type BF		Matériel de classe II		Attention : Reportez-vous aux informations ci-jointes

Préparation

Mise en place de l'unité principale

F

⚠ Attention 2 personnes devraient déballer l'appareil

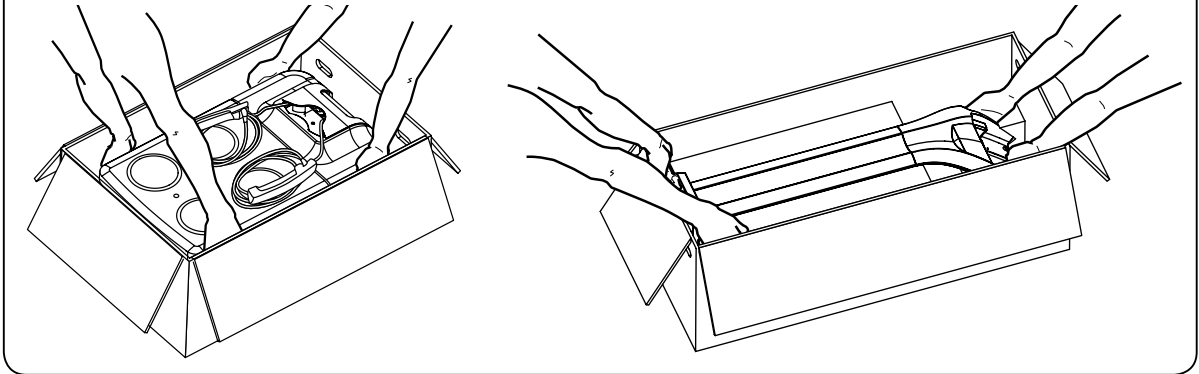
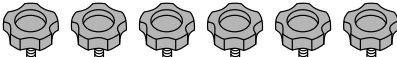
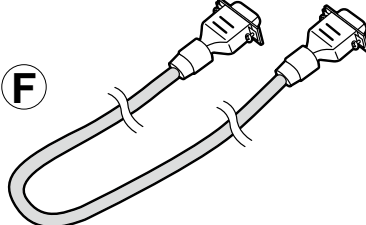
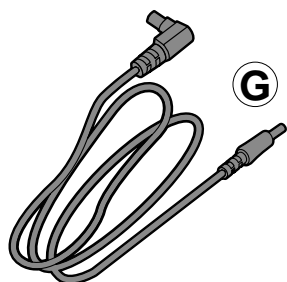
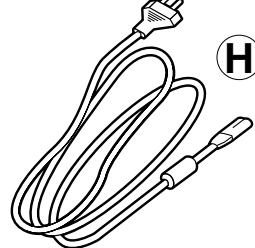
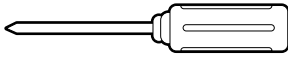
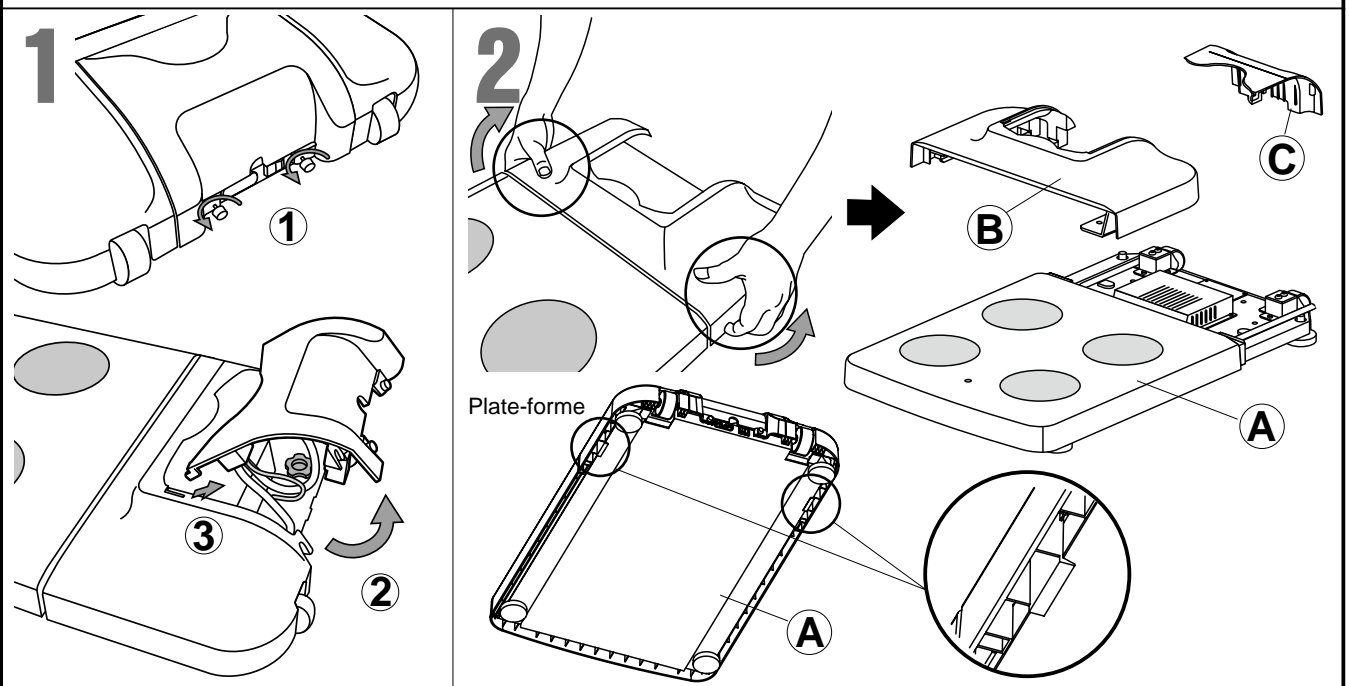
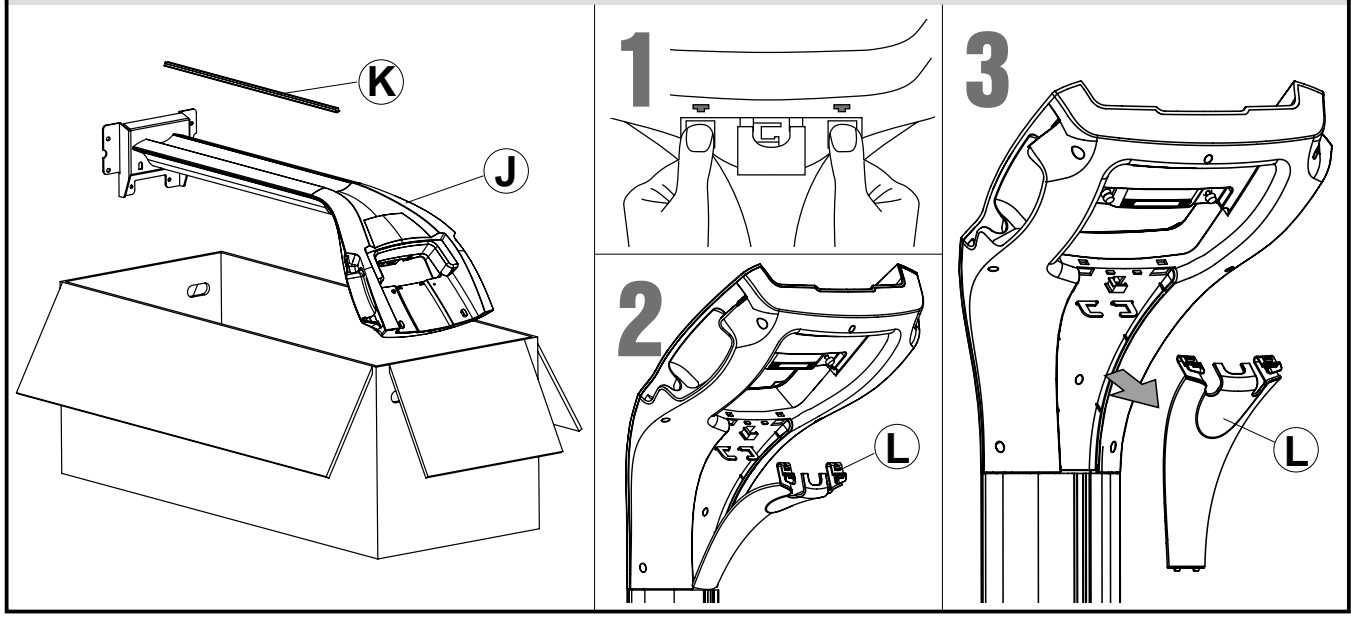


Plate-forme / Boîtier de contrôle

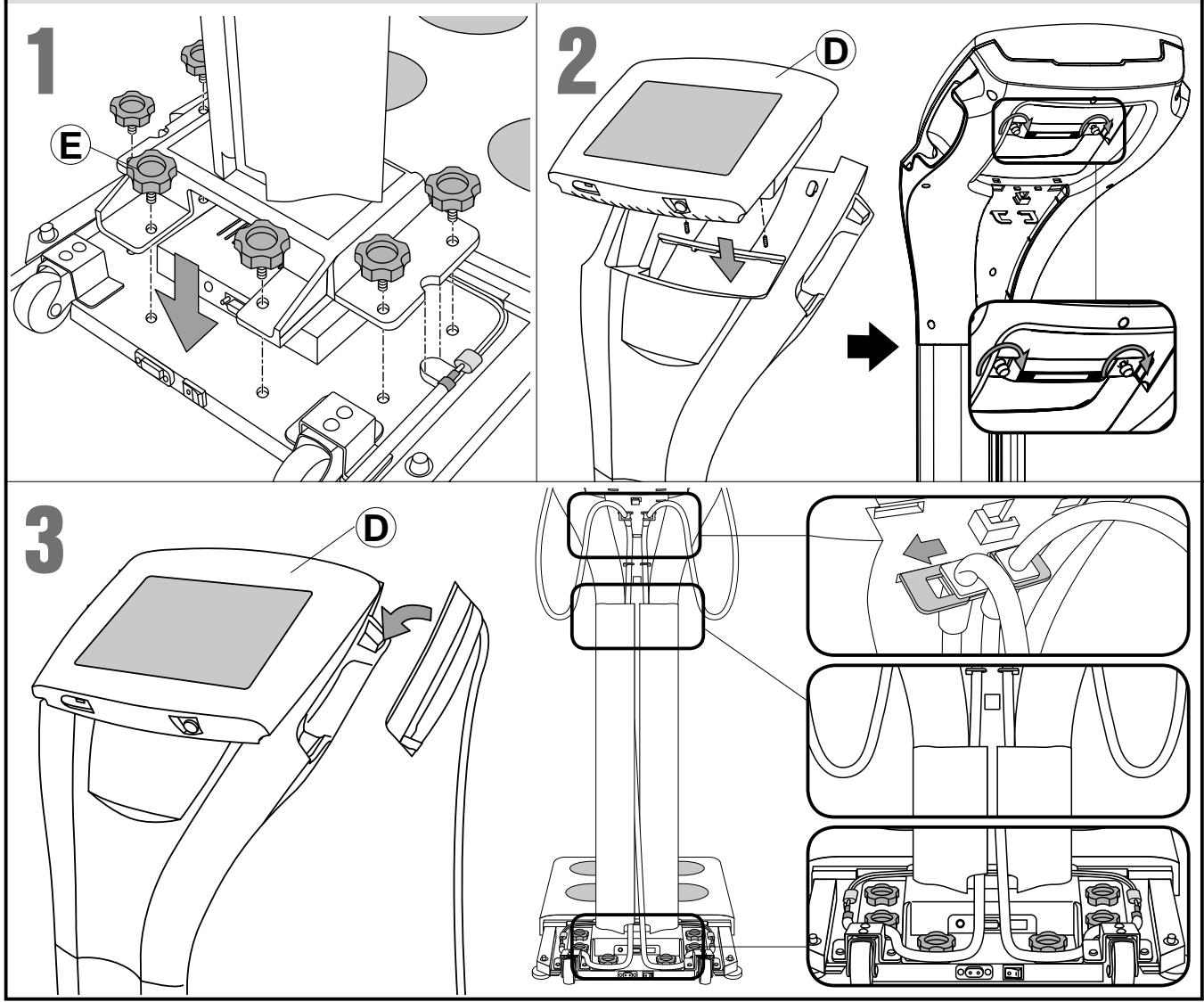
- Mode d'emploi (ce manuel)
- Guide d'assemblage
- E**  Vis (6 pièces)
- F**  Câble de communication
- G**  Cordon d'alimentation
- H**  Cordon CA
- I**  Tournevis



Colonne



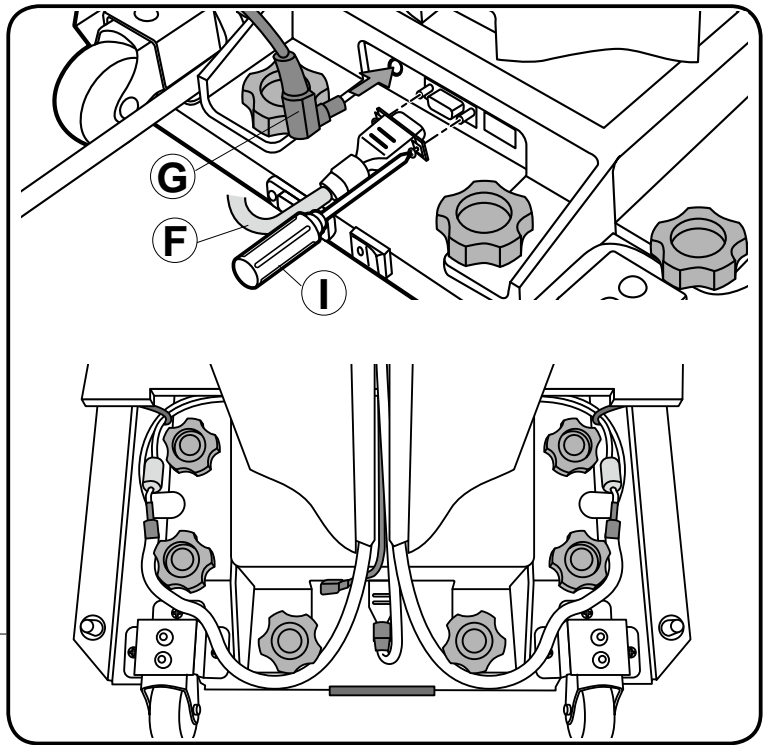
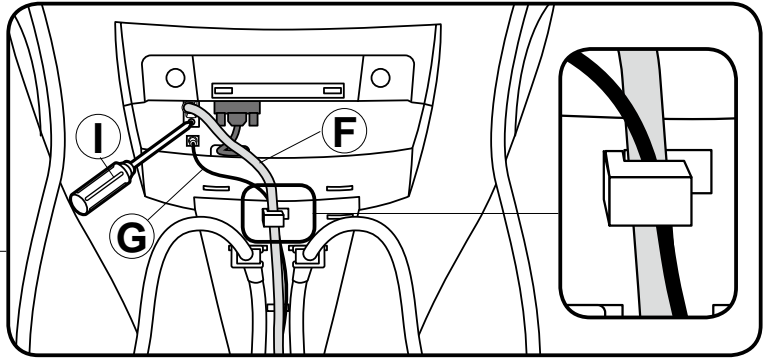
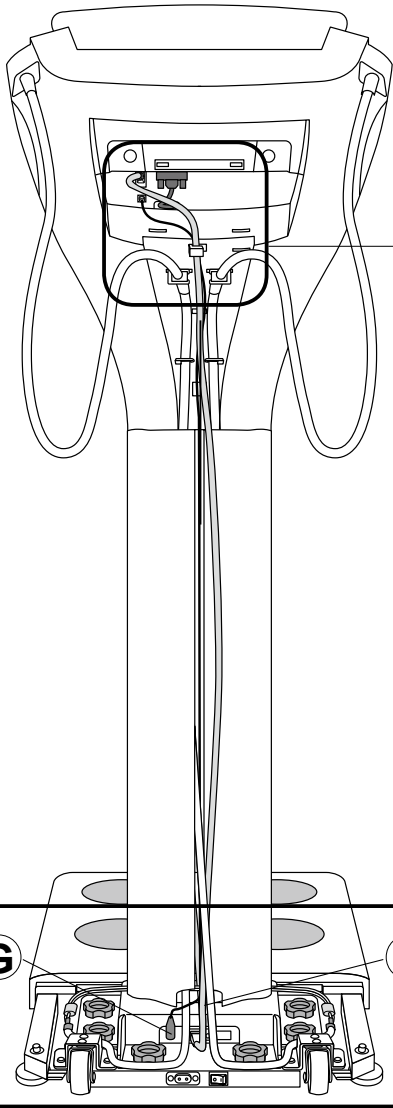
Assemblage



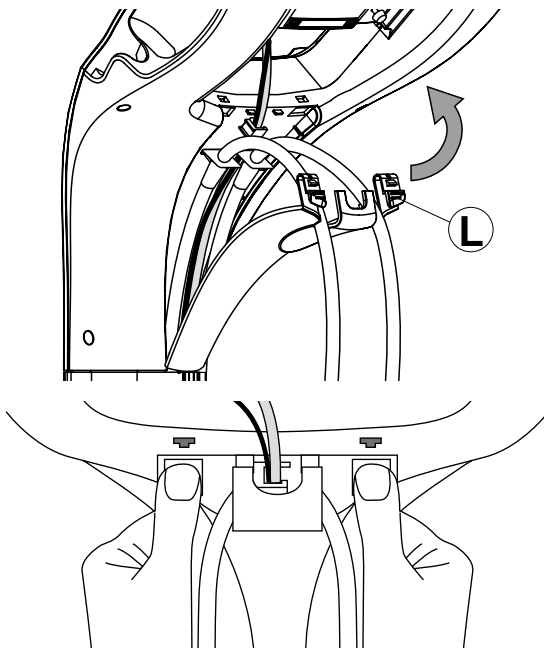
F

Assemblage (suite)

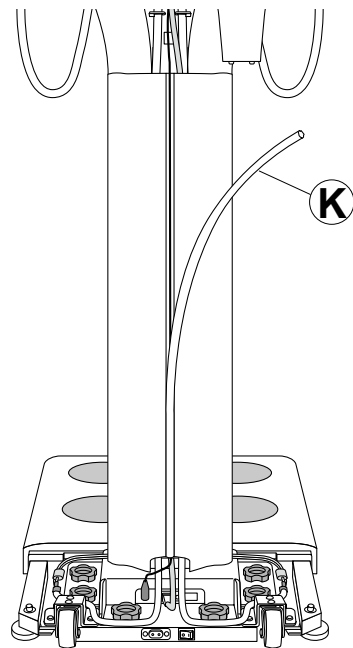
4



5

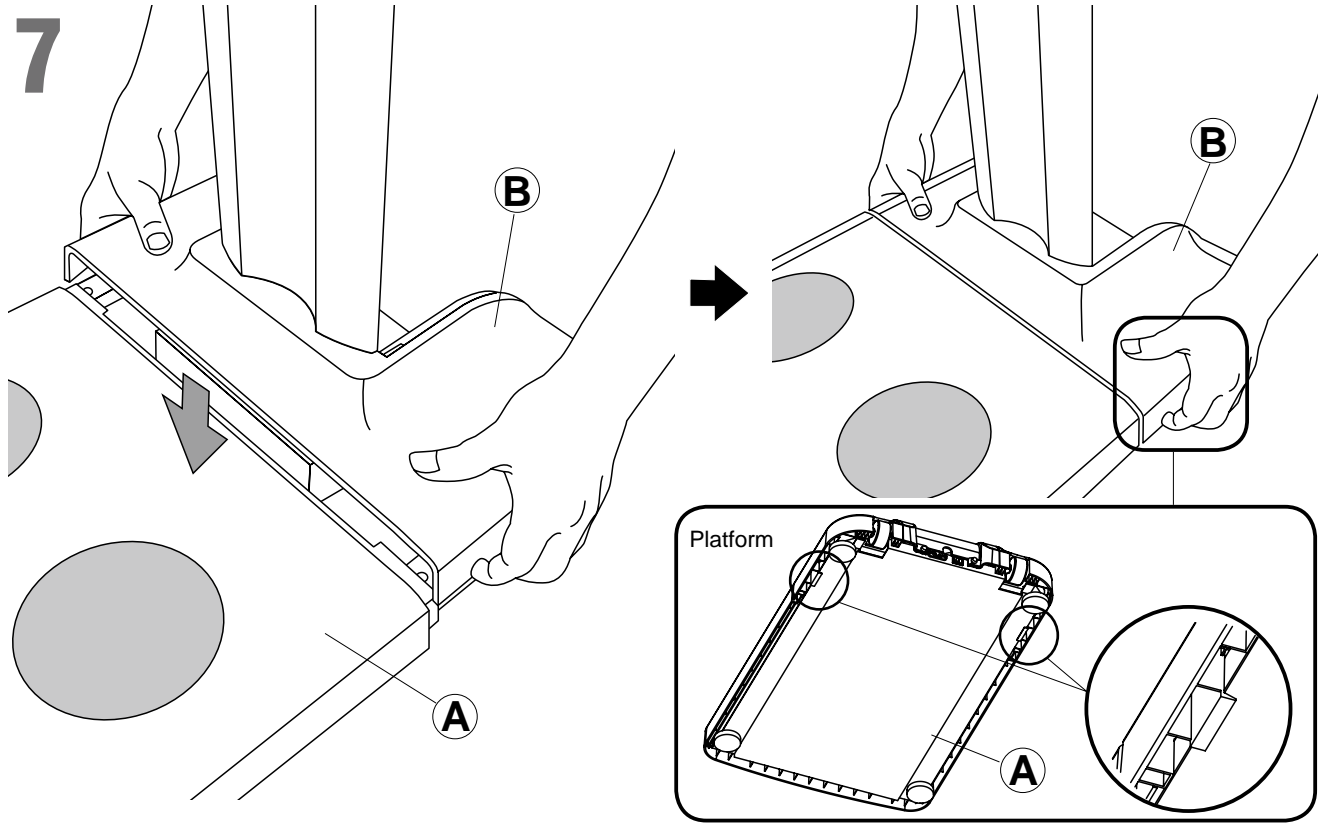


6

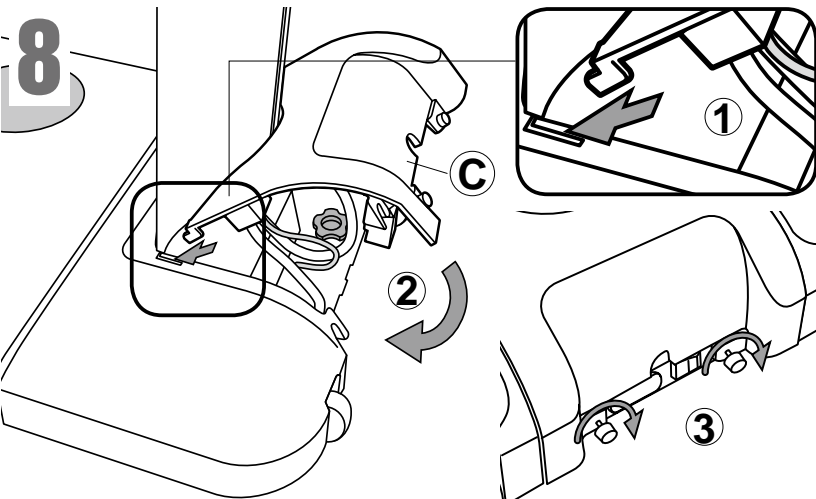


Assemblage (suite)

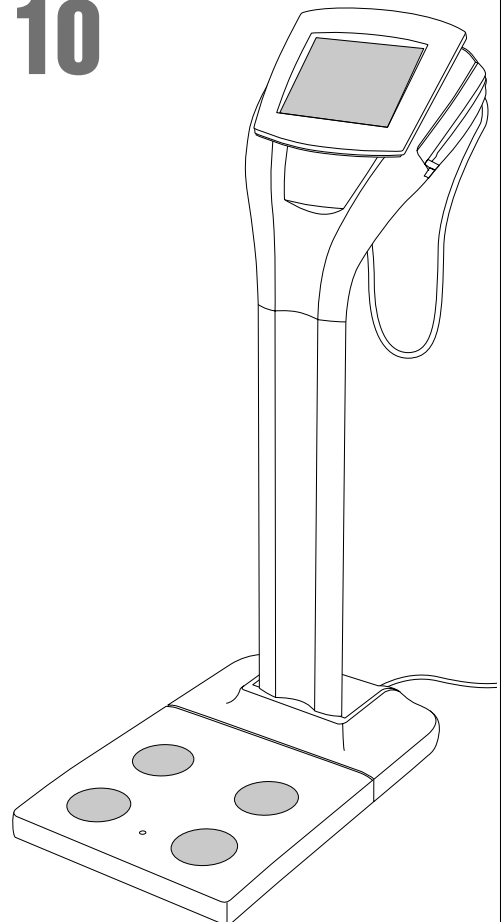
7



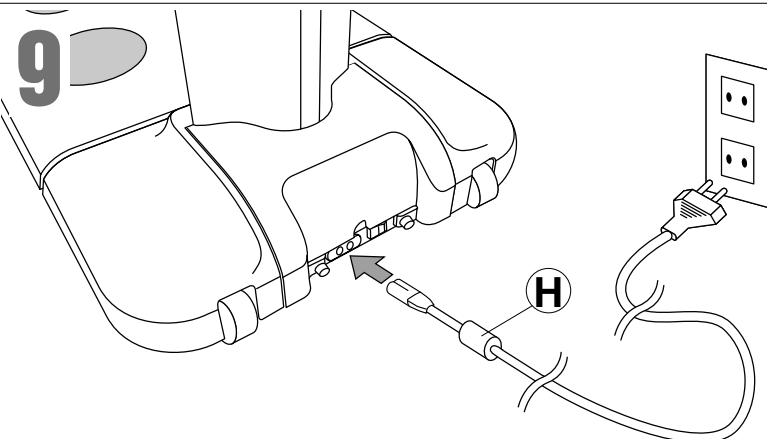
8



10



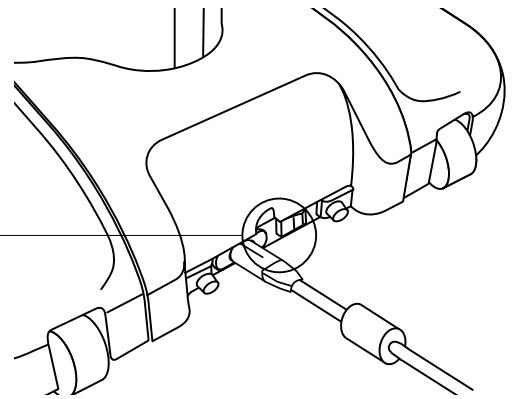
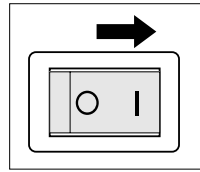
9



Mise en route

F

1 [Plate-forme] Mise en route.

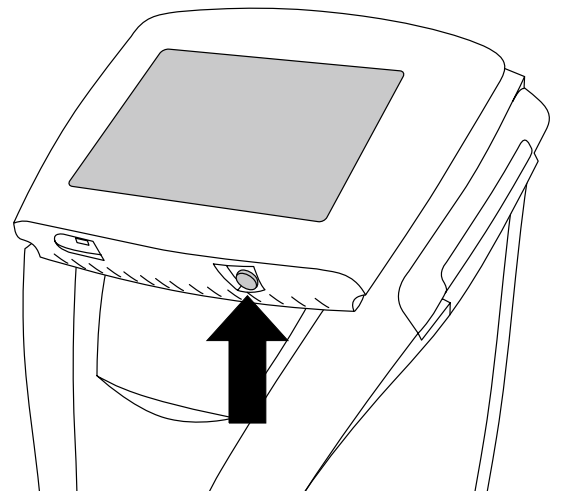


ou

[Boîtier de contrôle]

Mise en route.

*Si l'interrupteur de la plate-forme est en marche.



2 L'écran de démarrage s'affiche

(Ecran de démarrage)



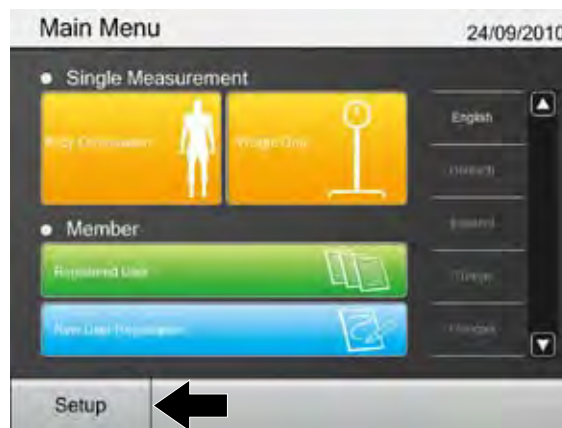
Réglages initiaux. (☞ page 15)

Réglages divers (☞ page 16)

Réglage de la gestion de base de données. (☞ page 20)

Eteindre

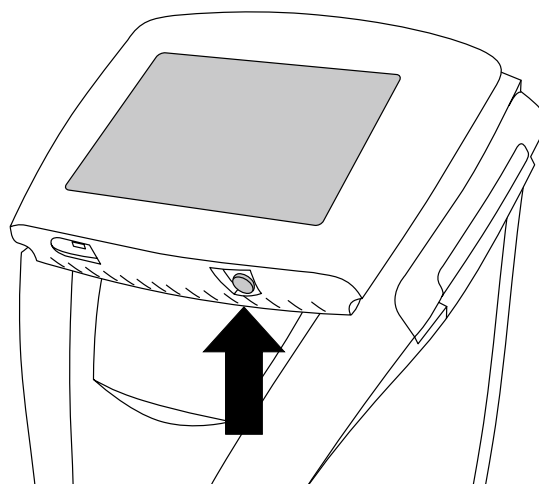
1 [Boîtier de contrôle]
Sélectionner "Setup"



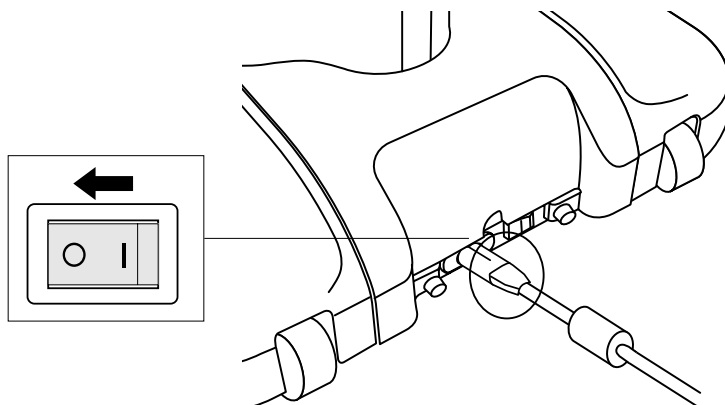
2 Sélectionner
"Shutdown MC-980MA"



ou éteindre



3 [Plate-forme]
Eteindre.



1 Sélectionner "Setup"



2 Entrer le mot de passe pour le mode de réglage

*Password "9999"



3 Sélectionner le menu de réglages



Réglages divers. (☞ page 16)

Gestion de base de données (☞ page 20)

Mode Windows (☞ Windows XP)

F

• **Quitter** ⇒ Menu principal. • **OK** ⇒ Enregistrer les modifications et revenir • **Retour** ⇒ Revenir sans enregistrer

1 Sélectionner "Various Settings"



2 Sélectionner le menu de réglages



3 1. Sélectionner "Date and Time"

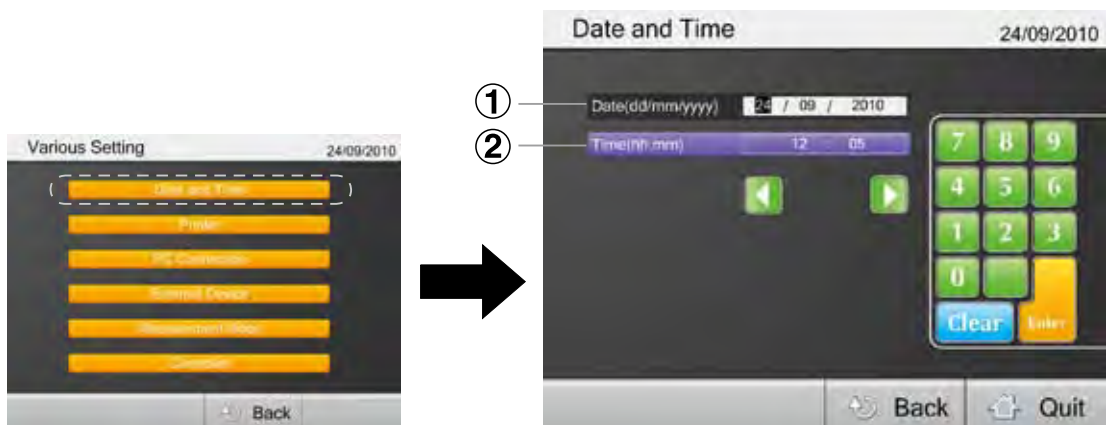
Régler la date et l'heure.

① Date (dd/mm/yyyy) : Saisir la date au format "jour / mois / année"

Example : 24 septembre 2010
24 09 2010

② Time (hh:mm) : Saisir l'heure au format "hh : mm"

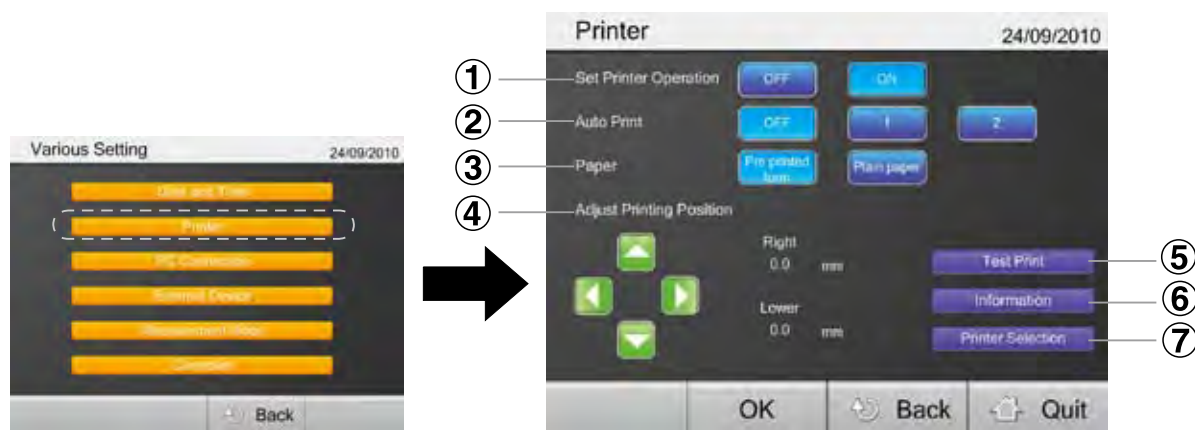
Example 6:05 pm
18:05 **Entrer**



2. Sélectionner "Printer"

- ① Set Printer Operation : Sélectionner ON / OFF pour la fonction d'impression.
- ② Auto Print : Définir le nombre de feuilles à imprimer.
- ③ Paper : Sélectionner le papier à imprimer. Papier pré-imprimé ou blanc.
- ④ Régler la position d'impression.
- ⑤ Test print : Vérifier l'impression et la position d'impression.
- ⑥ Information : Entrer l'adresse à imprimer.
- ⑦ Printer Selection : Sélectionner votre imprimante.

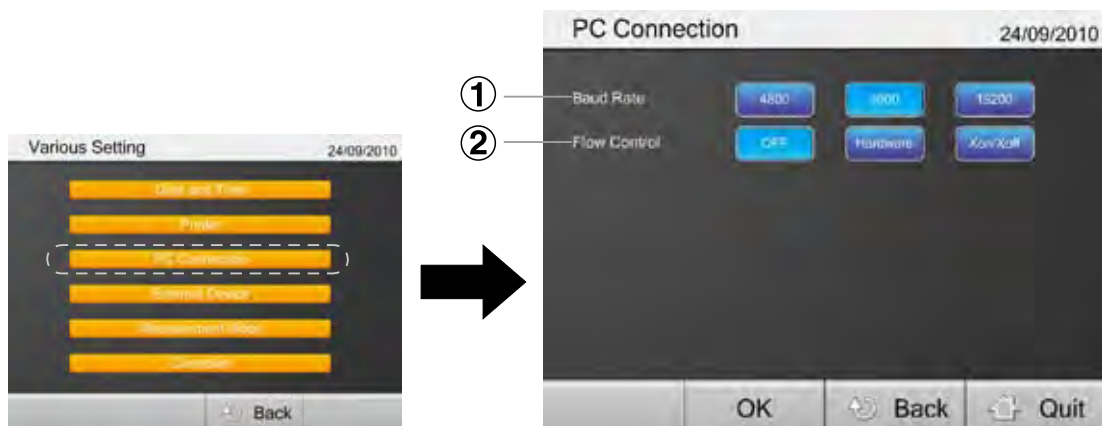
Après avoir entré tous les éléments, appuyer sur OK.



3. Sélectionner "PC Connection"

- ① Baud Rate : Sélectionner le débit en bauds.
- ② Flow Control : Sélectionner le contrôle de flux.

Après avoir entré tous les éléments, appuyer sur OK.



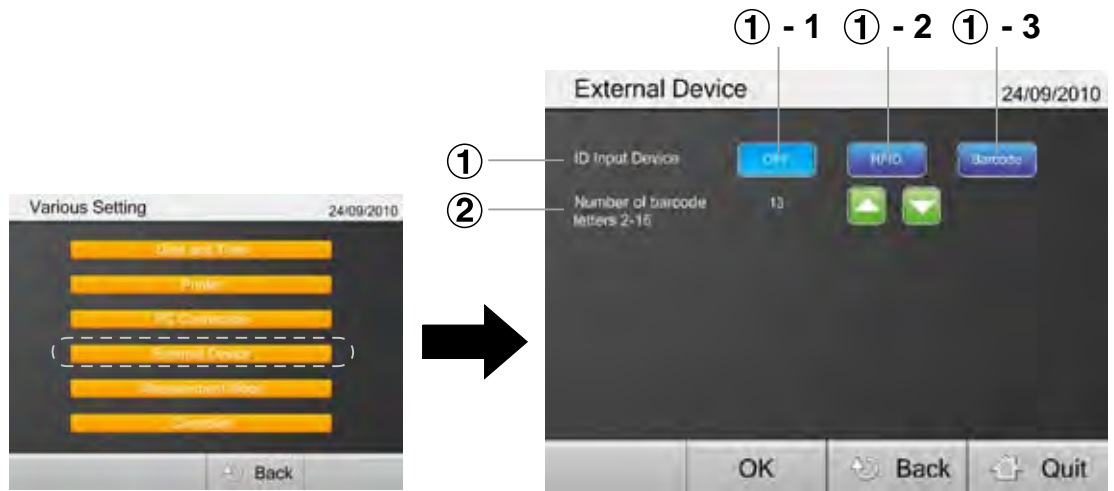
• **Quitter** ⇨ Menu principal. • **OK** ⇨ Enregistrer les modifications et revenir • **Retour** ⇨ Revenir sans enregistrer

4. Sélectionner "External Device"

- ① Dispositif d'entrée : Sélectionner le type de lecteur de carte.
- ① - 1 OFF : Entrer l'identifiant depuis l'écran tactile.
- ① - 2 RFID : Utiliser le lecteur RFID. *Fonction optionnelle.
- ① - 3 Code barre : Utiliser le lecteur code-barres. *Fonction optionnelle.

Après avoir entré tous les éléments, appuyer sur OK.

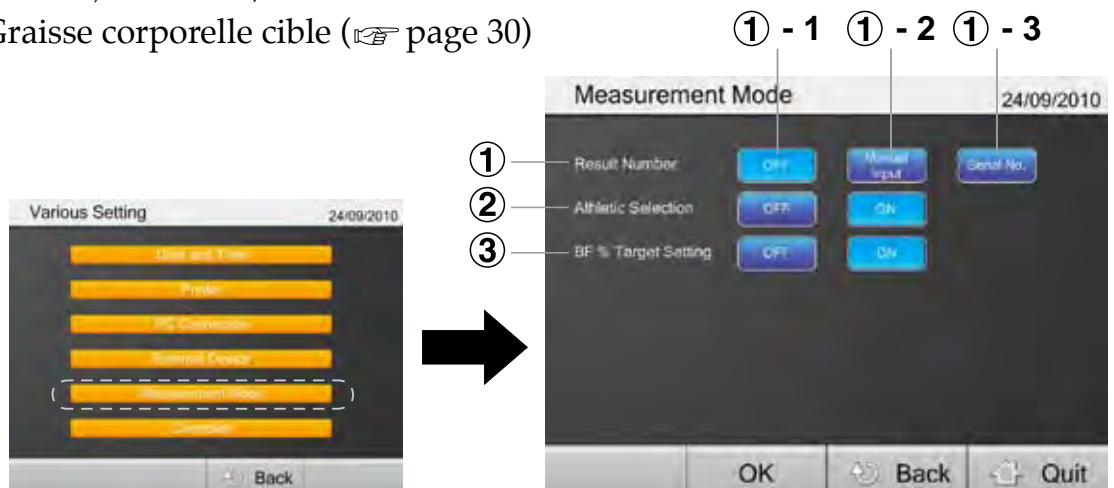
- ② Entrer le numéro du code-barres constitués de caractères.



5. Sélectionner "Measurement Mode"

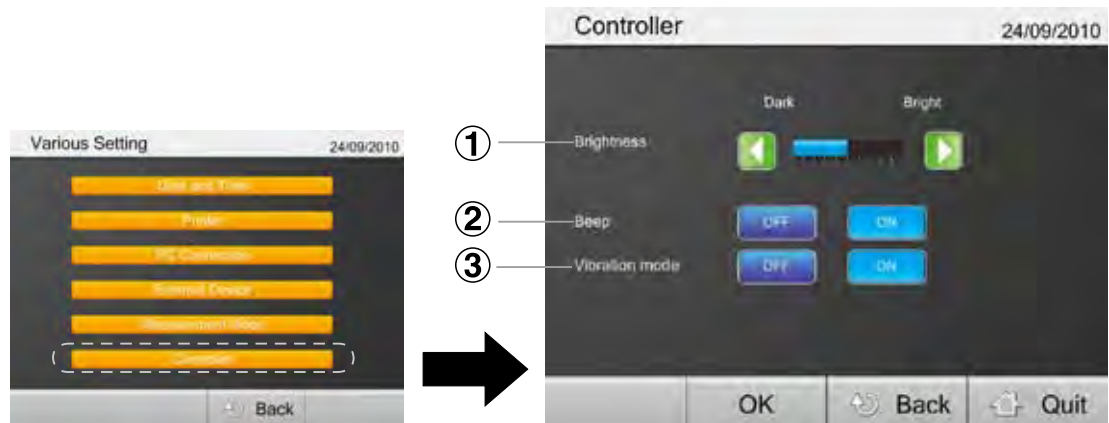
Fonction de numéro de série

- ① Result Number : Sélectionner la fonction de numéro de résultat de données
- ① - 1 OFF : Fonction de numérotation invalide.
- ① - 2 Manual input : Le numéro de résultat doit être inférieur à 16 chiffres.
- ① - 3 Serial No. : Après la mesure, le total se fait automatiquement.
- ② Sélection athlétique : Régler le mode athlétique sur ON / OFF.
*Mode athlétique (☞ page 30)
- ③ Réglage du paramètre GC % : Régler le paramètre de graisse corporelle cible en % sur ON / OFF.
*Graisse corporelle cible (☞ page 30)



6. Sélectionner "Controller"

- ① Luminosité : Régler la luminosité de l'écran.
- ② Bip : Régler le bip sonore sur ON / OFF.
- ③ Mode vibration : Régler le mode vibration de l'écran tactile sur ON / OFF.

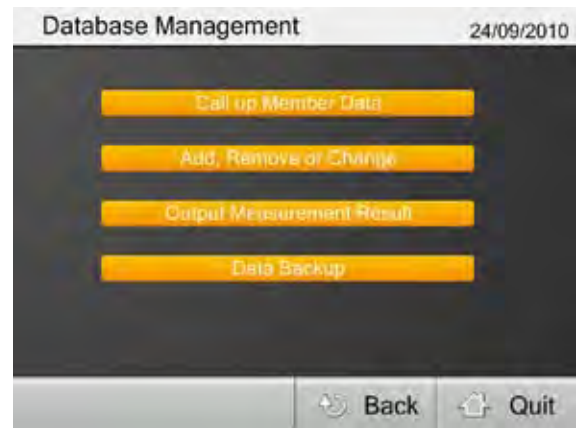


- **Quitter** ⇨ Menu principal.
- **OK** ⇨ Enregistrer les modifications et revenir
- **Retour** ⇨ Revenir sans enregistrer

1 Sélectionner "Database Management"



2 Sélectionner le menu de réglages



3 1. Sélectionner "Call up Member Data"

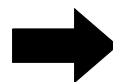
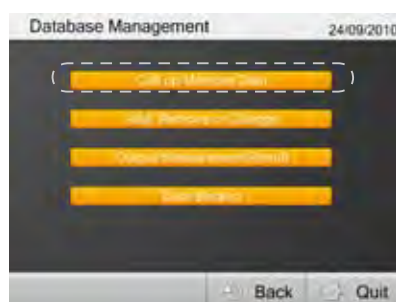
Rappel des données mémorisées des résultats de mesure.

Entrer l'identifiant de l'utilisateur, le nom ou la date de mesure, et appuyer sur "Search"

*Si vous recherchez sans entrer de donnée, tous les résultats de mesure mémorisés sont affichés.

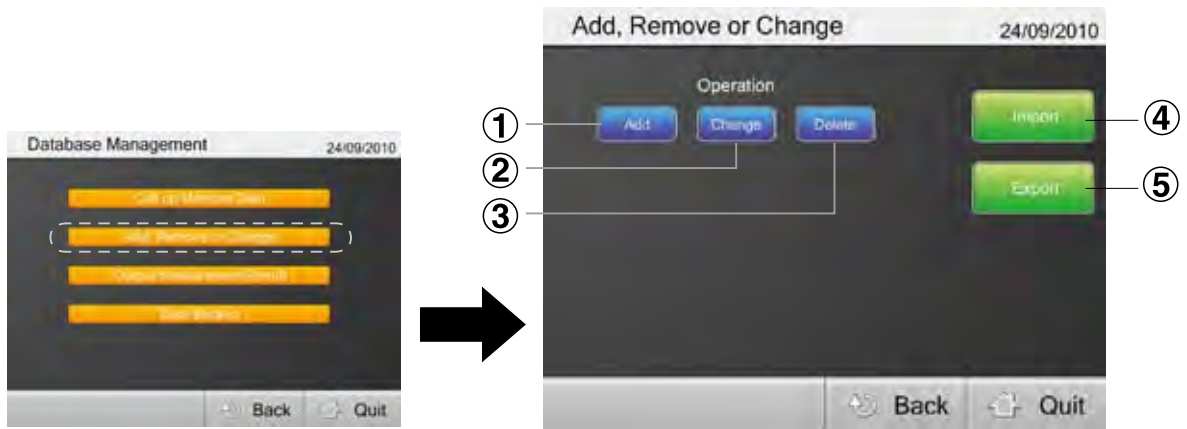
*Si vous entrez plusieurs critères, les données affichées répondent à toutes les demandes de recherche.

Après la sélection des données, appuyer sur "Voir"



2. Sélectionner "Add, Remove or Change"

- ① Add : Enregistrer les nouvelles données de l'utilisateur. (☞ page 21)
- ② Change : Modifier les données enregistrées de l'utilisateur. (☞ page 22)
- ③ Delete : Supprimer les données enregistrées de l'utilisateur. (☞ page 22)
- ④ Import : Importer les données de l'utilisateur depuis un fichier externe. (☞ page 23)
- ⑤ Export : Exporter les données de l'utilisateur. (☞ page 24)



2-1. Sélectionner "Add"

Enregistrer le nouvel utilisateur dans la base de données.

Entrer l'identifiant de l'utilisateur, le nom et toutes les informations personnelles, puis appuyer sur "Register"

- ① ID : Entrer au maximum 16 caractères alphanumériques.
 (Note) Les numéros d'identifiant identiques ne sont pas acceptables.
- ② Name : Entrer au maximum 16 caractères alphanumériques.
- ③ Date of Birth : (Note) Entrer la date de naissance au format "jour / mois / année".
 (Exemple) 24 septembre 1973
 24 09 1973
- ④ Gender : Sélectionner le sexe.
- ⑤ Body Type : Sélectionner mode standard / mode athlétique. *Mode athlétique. (☞ page 30)
- ⑥ Height : Plage acceptable 90,0-249,9 cm.
- ⑦ Password : Entrer un numéro constitué de 10 chiffres au maximum. *Le mot de passe est optionnel.

Après avoir entré tous les éléments, appuyer sur "Register".



- **Quitter** ⇨ Menu principal.
- **OK** ⇨ Enregistrer les modifications et revenir
- **Retour** ⇨ Revenir sans enregistrer

2-2. Sélectionner “Change” ou “Delete”

Supprimer / Modifier les données enregistrées de l'utilisateur.

Entrer l'identifiant de l'utilisateur, le nom ou la date de mesure, et appuyer sur “Search”

*Si vous recherchez sans entrer de données, tous les résultats de mesure mémorisés seront affichés.

*Si vous entrez plusieurs critères, les données répondant à toutes les demandes de recherche seront affichées.

En cas de “Delete” : Après avoir rappelé les détails enregistrés de l'utilisateur, appuyer sur “Delete”.

En cas de “Change” : Après avoir rappelé les détails enregistrés de l'utilisateur, entrer à nouveau les données personnelles et appuyer sur “Change”.



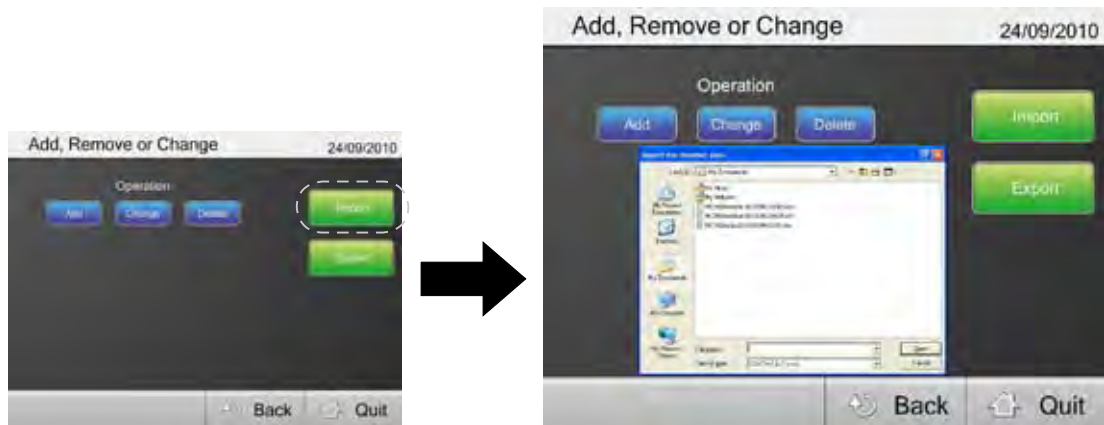
2-3. Sélectionner "Import"

Importer les données de l'utilisateur depuis un fichier externe. (☞ page 24)
Sélectionner le fichier CSV où les données de l'utilisateur sont conservées.

*A propos des formats de données, reportez-vous à la section "Export".

Le format d'importation des données de l'utilisateur est comme suit.

- ① Identifiant de l'utilisateur / nom : 16 caractères alphanumériques au maximum.
- ② Nom : 16 caractères alphanumériques au maximum.
- ③ Mot de passe : 10 chiffres au maximum (optionel)
(optionel)
- ④ Date de naissance : format aaaa/mm/jj Par
exemple : 24 septembre 1973
 1973/09/24
Note Le format de date est différent de celui qui est inscrit sur la page 21
- ⑤ Sexe : 1.Masculin 2.Féminin
- ⑥ Type corporel : 0 : Mode standard 2 : Mode athlétique
- ⑦ Taille (cm) : 90-249.9



- **Quitter** ⇨ Menu principal.
- **OK** ⇨ Enregistrer les modifications et revenir
- **Retour** ⇨ Revenir sans enregistrer

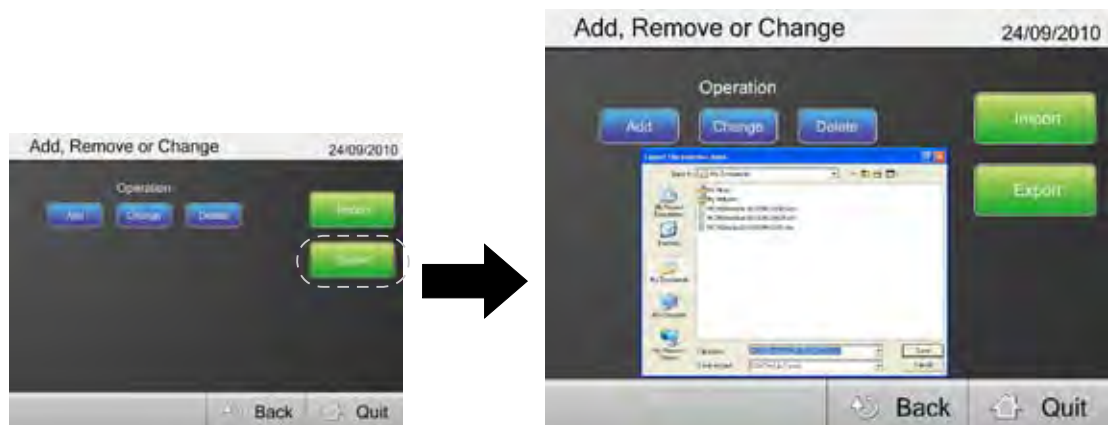
2-4. Sélectionner "Export"

Exporter les données de l'utilisateur.

Sélectionner un fichier de destination pour les données de l'utilisateur.

Le format d'exportation des données est comme suit.

- ① Identifiant de l'utilisateur
- ② Nom
- ③ Mot de passe
Vierge si non enregistré
- ④ Date de naissance : format aaaa/mm/jj Par
exemple : 24 septembre 1973
1973/09/24
- ⑤ Sexe : 1.Masculin 2.Féminin
- ⑥ Type corporel : 0.Mode standard 2.Mode athlétique
- ⑦ Taille (cm) : 90-249.9



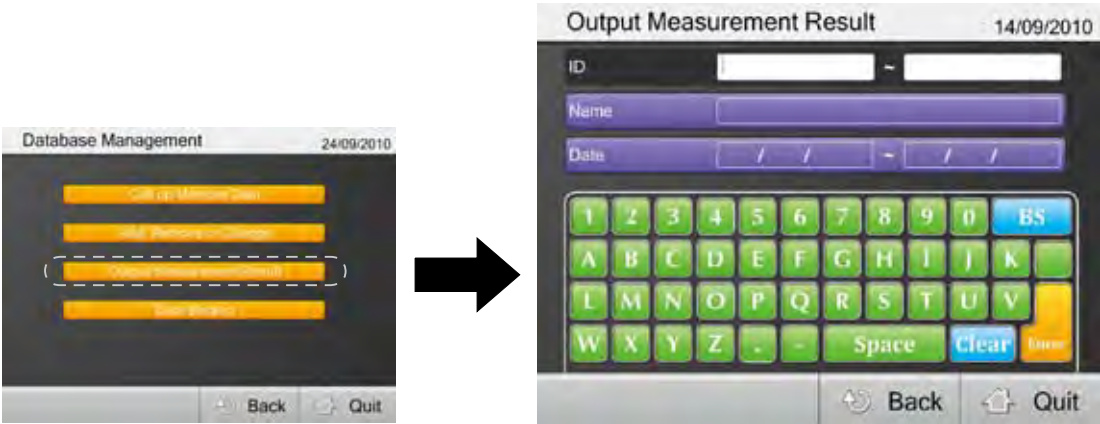
3. Sélectionner "Output Measurement Result"

Entrer l'identifiant de l'utilisateur, le nom ou la date de mesure, et appuyer sur "Search"

*Si vous recherchez sans entrer de données, tous les résultats de mesure mémorisés seront affichés.

*Si vous entrez plusieurs critères, les données répondant à toutes les demandes de recherche seront affichées.

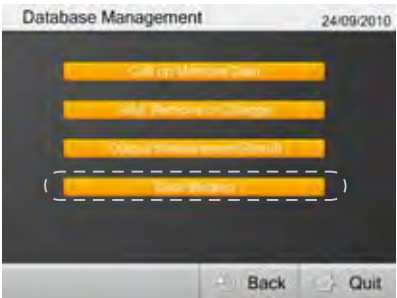
Après la sélection des données, appuyer sur "CSV Output".



4. Sélectionner "Data Backup"

Sauvegarder toutes les données.

Sélectionner un fichier de destination pour la sauvegarde.



Prise d'une mesure

Mesure simple

F


**Sélectionner
"Composition corporelle"**



Attendre quelques instants



Attendre quelques instants



Entrez les détails
"Poids vêtements"

**Entrer le poids des vêtements
(0-10,0kg)**

**Mesure
poids corporel
Monter pieds nus**



"Enregistré utilisateur"

**Entrer le poids des vêtements
"Poids vêtements"**

Entrez les détails

Entrer les données personnelles



*Type corporel mode athlétique : page 30
* GC cible en % : Page 30

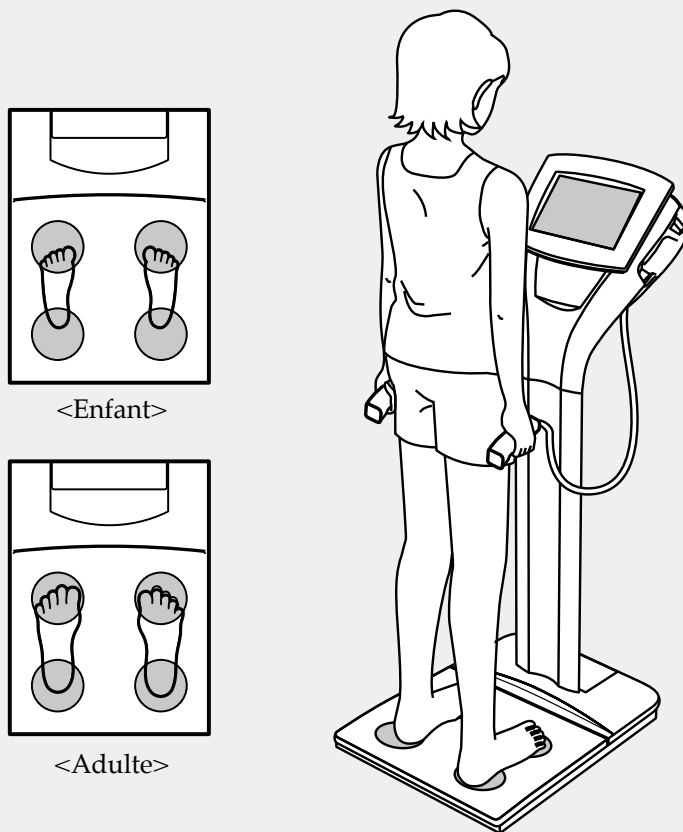

➔ (flèche grise) : Flux à une étape (Entrer d'abord les détails) a (flèche noire)

➔ (flèche noire) : Flux à deux étapes (Mesure du poids corporel d'abord)

Vérifiez les informations et "Démarrer l'analyse"



Mesure de la composition corporelle

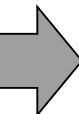


Position correcte de mesure


Mesure du poids Monter pieds nus



Vérifiez les informations et "Démarrer l'analyse"



Voir les résultats de mesure



Prise d'une mesure Utilisateur enregistré

F

1 Sélectionner "Enregistré utilisateur"



2 Entrer l'identifiant de l'utilisateur et le mot de passe

Note Le mot de passe est optionnel.



3 Vérifiez les informations et "Démarrer l'analyse"



Monter pieds nus.





- Lorsque l'équipement a été transféré en tout endroit où il y a une différence de température de 20°C ou plus, attendez au moins deux heures avant de prendre une mesure.

Mode athlétique

- **Recommandé pour ceux qui ont 18 ans ou plus et qui répondent aux conditions suivantes pour sélectionner "Mode athlétique".**
 - Les personnes qui effectuent 12 heures ou plus d'exercice cardio-vasculaire par semaine pendant 12 heures ou plus par semaine.
 - Les personnes qui appartiennent à une équipe sportive ou à un organisme de sport dans le but de la participation à la compétition, etc
 - Les personnes qui sont des athlètes professionnels.

Graisse corporelle cible

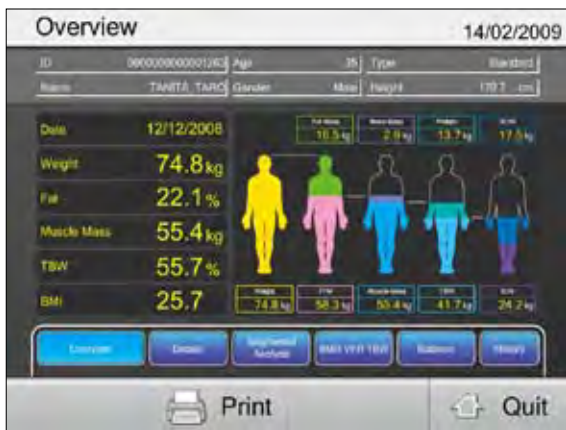
- **Avant de commencer un programme de gestion du poids et de définir le % approprié de graisse corporelle, veuillez consulter votre médecin. Tanita n'est pas responsable la définition de la cible appropriée de % de graisse corporelle pour des individus particuliers.**

Attention

- **La position lors de la mesure**
 - Se tenir debout avec les deux pieds parallèles sur les électrodes.
 - Se tenir debout sans plier les genoux.
- **La plage d'entrée d'âge est de 5 à 99 ans.**
Entrer 99 pour ceux qui ont 100 ans et plus.

Note

- Des résultats inexacts peuvent être rapportés après une consommation excessive de nourriture / liquide, ou après des périodes d'exercice intense.
- Lorsque le poids des vêtements est entré, le poids des vêtements est soustrait de la mesure du poids.



Résultats

Les éléments de la composition corporelle

Poids	Poids mesuré
M.Grasse	Poids total de la masse grasseuse dans le corps
M.Maigre	La masse maigre comprend les muscles, les os, la peau, l'eau et toutes les autres masses non grassesuses du corps
M.Minérale*	Montant de masse minérale incluse dans les os.
M.Musculaire Protéine**	Masse musculaire maigre non osseuse Les muscles contiennent de nombreuses protéines
Masse hydrique (TBW)	La masse hydrique est le montant de l'eau retenu dans le corps
Eau extracellulaire (ECW)	L'eau circulant hors des cellules, composée principalement de fluide interstitiel et de plasma sanguin.
Liquides intracellulaires (ICW)	L'eau contenue dans les cellules

* 18 - 99 ans seulement Valeur estimée

** Les protéines et la valeur estimée du reste



Détails

Les résultats de mesure sont comparés aux valeurs suivantes

Souhait	La valeur standard est pour le mode standard. En cas de mode athlétique, la valeur standard est juste une référence
Ojectifs*	Le poids prédit et la masse grasse sont affichés en fonction de l'objectif fixé de GC en %
Précédents**	Affiche la différence avec les résultats précédents
Initiaux**	Affiche la différence avec les premiers résultats

* Disponible uniquement si vous avez réglé la GC cible en %

** Disponible uniquement pour les mesures "utilisateur enregistré"



Analyse par segmentation

Les résultats de mesure par segmentation sont comparés aux valeurs moyennes

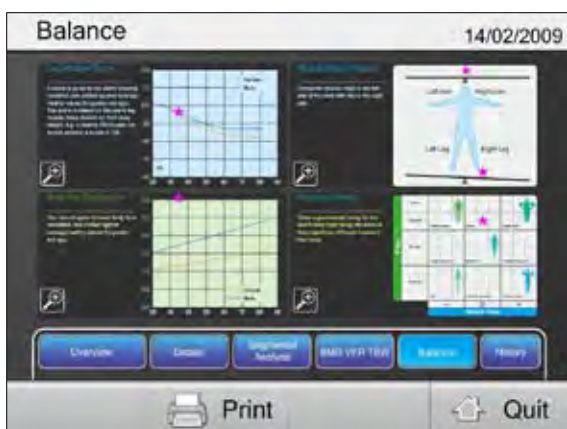
* 18 - 99 ans seulement

F



BMR / VFR / TBW

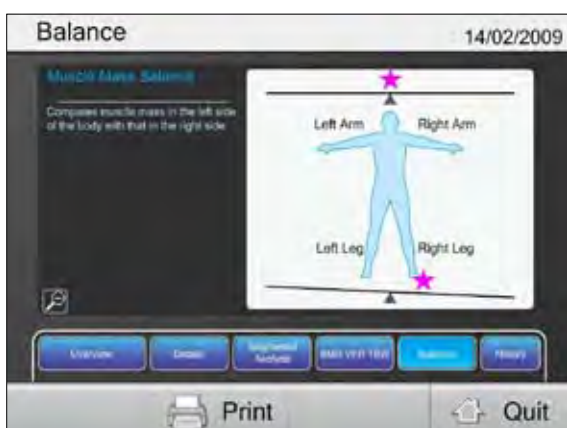
BMR	Le taux métabolique de base (BMR) est le montant d'énergie consommé par le corps sur une période de 24 heures au repos total.
Niveau de graisse viscérale	Mauvaise graisse accumulée dans la cavité abdominale, entourant les organes vitaux.
Masse hydrique	La masse hydrique (TBW) est le montant de l'eau retenu dans le corps
ECW / TBW	Le pourcentage d'eau extracellulaire en relation avec la masse hydrique totale.



Equilibre corporel

[Score muscle de la jambe]

Un score est attribué à l'état physique de l'utilisateur, et mis en graphique par rapport à la moyenne des valeurs saines en fonction du sexe et de l'âge. Le score est basé sur la masse musculaire de la jambe de l'utilisateur divisé par son poids corporel. Par exemple, une personne saine de 20-25 ans devrait atteindre un score de 100.



Equilibre corporel

[Solde masse musculaire]

Compare la masse musculaire du côté gauche du corps avec celle du côté droit.



Equilibre corporel [Répartition des graisses]

Le rapport entre la graisse corporelle de la partie supérieure et celle inférieure du corps est calculé et mis en graphique par rapport à la moyenne des valeurs saines en fonction du sexe et de l'âge.



Equilibre corporel [Evaluation physique]

Il donne une évaluation pour le type corporel de l'utilisateur en tenant compte des proportions de gras et de muscle dans leur corps.



Historique

Affiche la tendance des résultats de mesure

Voir	Les données sélectionnées sont affichées
Supprimer	Les données sélectionnées sont supprimées

* Disponible uniquement pour les mesures "utilisateur enregistré"

Caractéristiques du produit

F

Numéro de modèle		MC-980MA	
Taux de précision		MDD : CLASS IIa NAWI : CLASS III	
Alimentation		230V AC (50/60Hz)	
Plage de courant électrique		0,3A	
Impédance mesure	Système de mesure	8 électrodes multi-fréquence	
	Fréquence de mesure	1kHz/5kHz/50kHz/250kHz/500kHz /1000kHz	
	Courant de mesure	90µA ou moins	
	Matériaux d'électrodes	Pieds : Acier inoxydable / Poignées : plaqué	
	Pièce de mesure	Tout le corps / bras droit / bras gauche / jambe droite / jambe gauche	
	Plage de mesure	75,0 - 1.500,0 (0,1 incréments)	
	Précision à la première calibration	± 2%	
Poids mesure	Système de mesure	Charge de cellule de niveau	
	Capacité maximum	300 kg (Y compris la valeur de tare pré-réglée)	
	Graduation minimum	0,1 kg	
	Précision à la première calibration	± 0,2 kg	
Affichage		10,4" TFT écran tactile LCD couleur	
Interface		Type de connecteur USB A (Contrôleur hôte USB) x3 Type de connecteur USB B (Dispositif) x1 Port LAN x1 Prise Audio (Mic-in, Line-out)	
Utilisation conditions	Plage de température	5 – 35°C	
	Humidité relative	30-80% (sans condensation)	
Poids du produit		33 kg	
Taille du produit	Plate-forme	Taille de plate-forme : 450 x 490 hauteur 65 mm	
	Produit	Hauteur 1240 mm	
Entrée éléments	Simple mesure	Poids des vêtements	0 – 10,0 kg (0,1 kg incréments)
		N° de série	au maximum 16 chiffres
		Sexe	Féminin / Masculin
		Type corporel	Standard / Athlétique*1
		Age	5 - 99 ans
		Taille	90,0 – 249,9 cm (0,1 cm incréments)
		Graisse corporelle cible en %	4-55% (1% incrément)
	Enregistré utilisateur	Poids des vêtements	0 - 10.0kg (0,1 kg incréments)
		Identifiant de l'utilisateur	16 caractères alphanumériques au maximum
		Nom	16 caractères alphanumériques au maximum
		Date de naissance	Après 1900 (format jj/mm/aaaa)
		Sexe	Féminin / Masculin
		Type corporel	Standard / Athlétique*1
		Taille	90,0 – 249,9 cm (0,1 cm incréments)
Graisse corporelle cible en %	4-55% (1% incréments)		
Mot de passe	moins de 10 chiffres		

Numéro de modèle		MC-980MA	
Sortie éléments	Numéro de série	16 caractères alphanumériques au maximum	
	Nom	16 caractères alphanumériques au maximum	
	Sexe	Féminin / Masculin	
	Type corporel	Standard / Athlétique* ¹	
	Age	5 - 99 ans	
	Taille	90,0 – 249,9cm (0,1 cm incréments)	
	Poids des vêtements	0 – 10,0 kg (0,1 kg incréments)	
	Date et heure	(format jj/mm/aaaa hh:mm)	
	Entier Corps Analyse	Poids	0 – 300,0 kg (0,1 kg incréments)
		Graisse en %	1,0 – 75,0% (0,1% incréments)
		Masse grasse	(0,1 kg incréments)
		Masse maigre	(0,1 kg incréments)
		Masse musculaire	(0,1 kg incréments)
		IMC	(0,1 incréments)
		Masse minérale	(0,1 kg incréments)
		Protéines (estimées)	(0,1 kg incréments)
		Age métabolique* ²	12 – 90
		Taux métabolique de base	(1kcal / 1kJ incréments)
		Graphe BMR* ²	
		Taux de graisse viscérale* ²	1 - 59 (1 incréments)
		Graphe de graisse viscérale* ²	
		TBW	(0,1 kg incréments)
		TBW %	(0,1% incréments)
		ECW* ²	(0,1 kg incréments)
		ICW* ²	(0,1 kg incréments)
	ECW / TBW* ²	(0,1% incréments)	
	Graphe ECW / TBW* ²		
	Analyse par segmentation	Masse musculaire	(0,1 kg incréments)
		Taux de masse musculaire* ²	-4 - +4 (1 incréments)
		Graisse en %	(0,1% incréments)
		Masse grasse	(0,1 kg incréments)
		Taux de graisse* ²	-4 - +4 (1 incréments)
Evaluation d'équilibre du corps	Taux physique* ²		
	Equilibre de masse musculaire* ²		
	Score du muscle de la jambe* ²		
	Répartition de graisse corporelle* ²		
Historique des résultats			
Autre	Données bioélectriques	Réactance / résistance / Angle de phase	

*1 Le mode athlétique peut être sélectionné entre 18-99 ans seulement

*2 18-99 ans



0122
0123

Ce produit répond aux exigences suivantes :

1. Instruments de pesage non automatique (2009/23/EC)
2. Directive sur les dispositifs médicaux (93/42/EEC)

Normes de sécurité : EN60601-1

IEC60601-1

Normes CEM : EN60601-1-2

IEC60601-1-2

<EU representative>

TANITA® Europe B.V.

Hoogoorddreef 56-E, 1101BE, Amsterdam, the Netherlands Tel: +31 (0) 20 560 2970 FAX: +31 (0) 20 627 7399 <http://www.tanita.eu>

<Manufacturer>

TANITA® Corporation

1-14-2, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo, Japan Tel: +81 (0) 3-3968-2123 / +81 (0) 3-3968-7048 FAX: +81 (0) 3-3967-3766 <http://www.tanita.co.jp>

TANITA Corporation of America, Inc.

2625 South Clearbrook Drive
Arlington Heights, Illinois 60005, USA
Tel: +1 847-640-9241 FAX: +1 847-640-9261
<http://www.tanita.com>

TANITA Health Equipment H.K.LTD.

Unit 301-303, 3/F Wing On Plaza, 62 Mody Road,
Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852 2838-7111 FAX: +852 2838-8667

TANITA India Private Limited

Level 8, Vibgyor Towers, G Block, C-62, Bandra Kurla Complex,
Bandra (East), Mumbai 400 051, INDIA
Tel : +91(0)22-4090-7174 Fax : +91(0)22-4090-7178